

# ATEMKALK

CO<sub>2</sub>-ABSORPTIONSMITTEL (MEDIZINISCHE QUALITÄT)



## HANDELSNAMEN:

Sofnolime, Sofnolime Solo, Chiralime, Limepak, Limedic, Super Limedic, Vetsorb, Sodasthesis, Tigersorb, Durasorb, Sodasorb, Sodasorb LF

## Gebrauchsanweisung

## KONTAKT



Molecular Products Ltd.  
Parkway, Harlow Business Park,  
Harlow, Essex, CM19 5FR, Vereinigtes Königreich  
Tel.: +44 (0)1279 445111  
E-Mail: sales@molprod.com



Medical Device Management Ltd  
Block B, The Crescent Building,  
Northwood, Santry, Dublin 9, D09 C6X8, Irland

## SYMBOLE

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Gebrauchsanweisung beachten		Vorsicht
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden		Temperaturbegrenzung
	Verfallsdatum		Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	Katalog		Nicht wiederverwenden
	Hersteller		Oben
	Verwendungsdauer		Eindeutige Geräteerkennung
	Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren		Ätzend
	Europäische CE-Kennzeichnung		Chargennummer
	Trocken halten		Zerbrechliches Packgut
	Vertreiber		Einführer

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

### Molecular Products Ltd

Parkway, Harlow Business Park  
Harlow, Essex,  
CM19 5FR, UK

+44 (0)1279 445111  
 sales@molprod.com  
 www.molecularproducts.com

Registered office as above. Reg No. 02721125 England. A member of Molecular Products Group Ltd

- Die für medizinische Zwecke bestimmten Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel entfernen Kohlendioxid aus Gasen in Atemkreisläufen von Systemen wie Anästhesie- und Atemtherapiegeräten.

## VORBEREITUNG



**Vor der Durchführung von Vorbereitungsarbeiten müssen die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Gebrauchsanweisung durchgelesen und verstanden werden.**

### 1. ÖFFNEN/AUSPACKEN

- Den Behälter vorsichtig öffnen, um Verschüttungen zu vermeiden.

### 2. FÜLLEN UND WECHSELN

- Die Absorptionsmittelkanister der Anästhesie- und Atemtherapiegeräte sollten bei jedem Wechsel des Absorptionsmittels gereinigt werden, wobei besonders auf die Siebe zu achten ist, da dort leicht Verstopfungen auftreten können.
- Absorptionsmittel sollten immer vorsichtig gehandhabt werden, um eine Fragmentierung und Staubbildung zu vermeiden. Wenn ein Kanister entleert wird, sollte darauf geachtet werden, dass Staubpartikel entfernt werden.
- Schüttfähiges Absorptionsmittel sollte vorsichtig und langsam unter Drehen des Kanisters in diesen geschüttet werden. Dabei sollte der Kanister gelegentlich angehalten und gegen die Seiten geklopft werden. Der Kanister sollte vollständig gefüllt, aber nicht überfüllt werden. Im oberen Bereich sollte ein kleiner Freiraum gelassen werden, um einen gleichmäßigen Gasfluss durch den Kanister zu ermöglichen. Die obere Schicht des Absorptionsmittels sollte eben sein.
- Bei vorgefüllten CO<sub>2</sub>-Absorptionskanistern ist die äußere Umhüllung vollständig zu entfernen. Das Gehäuse sowie die oberen und unteren Gitter sind auf Defekte, Beschädigungen oder Verstopfungen zu untersuchen.
- Den Kanister direkt in den kompatiblen Anästhesie- und Atemtherapiegeräte-Absorptionsmittelkanister gemäß den Geräteanweisungen einsetzen.

### 3. VORABPRÜFUNG

- Der Anwender muss alle notwendigen Vorabprüfungen des Geräts gemäß der Geräteanleitung durchführen.

## ANWENDUNG

- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel sind für die Verwendung mit Sauerstoff, Lachgas, Halothan, Enfluran, Desfluran, Sevofluran und Isofluran bestimmt.
  - Vor der Verwendung anderer Anästhesiemittel ist die Genehmigung des Anästhesiemittelherstellers einzuholen.
- Vor der Verwendung den Atemkreislauf auf Behinderungen des Gasflusses untersuchen.
- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel enthalten einen Indikator, der sich bei Gebrauch von weiß zu lila oder von rosa zu weiß verfärbt. Die Aufnahme von Kohlendioxid wird durch einen allmählichen Farbwechsel des Absorptionsmittels in Richtung des Luftstroms angezeigt. Die Intensität des Farbwechsels kann zwischen verschiedenen Anwendungen variieren. Der Farbwechsel ist lediglich ein Anhaltspunkt. Der Anästhesist sollte sich bei der Bestimmung der verbleibenden Absorptionskapazität in erster Linie auf CO<sub>2</sub>-Monitore und Zeit- und Volumenberechnungen stützen.
- Systemfilter dienen dem Schutz des Patienten vor Verunreinigungen und sollten gemäß den Anweisungen des Geräteherstellers eingesetzt werden.
- Wiederverschließbare Behälter müssen nach dem Öffnen wieder ordnungsgemäß verschlossen werden, um die Produktintegrität zu erhalten, und sollten in jedem Fall innerhalb eines Monats nach dem Öffnen aufgebraucht werden.

## WARNHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN



- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel sind nur für den Einsatz in Verbindung mit medizinischen Verfahren geprüft und sollten nicht außerhalb der Angaben in dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden.
- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel sollte nicht mit Chloroform oder Trichlorethylen verwendet werden, da dies zur Bildung von Kohlenmonoxid führt.
- Farbwechsel: Bei Sofnolime, Sodasorb und Sofnolime SoLo ist der Farbwechsel umkehrbar, bei Sodasorb LF ist der Farbwechsel dauerhaft. Sobald das gesamte Kanistervolumen einem Farbwechsel unterzogen wurde, ist das verbrauchte Produkt sofort zu entsorgen.
- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel bilden keinen antimikrobiellen Filter bzw. keine antimikrobielle Barriere. Der Anwender muss geeignete Maßnahmen treffen, um eine Kreuzkontamination des Patienten zu verhindern.
- Das Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel muss innerhalb seiner Haltbarkeitsdauer verwendet werden. Das Verfallsdatum ist auf die Verpackungseinheit aufgedruckt.
- Bei schlechter Handhabung besteht die Möglichkeit der Staumentwicklung und Migration in den Atemkreislauf, und es sollte darauf geachtet werden, das Risiko von Staubbildung zu minimieren. Das Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da dies zu Reizungen führen kann.
- Bei wiederverschließbaren Behältern sind die letzten ca. 10 mm der Packung zu verwerfen, die sie infolge des Transports/der Handhabung aus Staub oder kleinen Körnchen bestehen können.
- Es ist darauf zu achten, dass die Sauerstoffspülung nicht zu lange dauert. Eine zu lange Sauerstoffspülung führt zu einer Dehydrierung des Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittels und hemmt seine Fähigkeit, Kohlendioxid zu absorbieren.
- Es ist sicherzustellen, dass die Lagerung des Produkts in Übereinstimmung mit den Anweisungen erfolgt.
- Wiederverschließbare Behälter müssen nach dem Öffnen wieder ordnungsgemäß verschlossen werden, um die Produktintegrität zu erhalten, und sollten in jedem Fall innerhalb eines Monats nach dem Öffnen aufgebraucht werden.

## LAGERUNG UND ENTSORGUNG

### 1. LAGERUNG UND HANDHABUNG

- Kontakt mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden.
- Das Produkt in einer Umgebung ohne längere Einwirkung von UV-Licht lagern.
- Für eine ausreichende Belüftung des Lagerbereichs sorgen. Die Behälter dicht verschlossen, bei 0–35 °C, trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.
- Das Produkt nicht einfrieren, da dies die CO<sub>2</sub>-Absorptionsleistung verringern und die Staubbildung erhöhen kann.
- Die Entstehung von luftgetragenem Staub vermeiden, insbesondere beim Ausgießen oder Hantieren mit losem Material.

#### Molecular Products Ltd

Parkway, Harlow Business Park  
Harlow, Essex,  
CM19 5FR, UK

+44 (0)1279 445111  
sales@molprod.com  
www.molecularproducts.com

Registered office as above. Reg No. 02721125 England. A member of Molecular Products Group Ltd

- Das Produkt vorsichtig handhaben, insbesondere wenn es einen Kanister gefüllt wird.
- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel sind als ätzend eingestuft, mit Ausnahme von Sofnolime SoLo, bei dem es sich um einen Reizstoff handelt.
- Weitere Informationen sind dem zugehörigen Sicherheitsdatenblatt zu entnehmen.

---

## 2. ENTSORGUNG

- Das Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel muss in Übereinstimmung mit allen geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden. Je nach mit dem Absorptionsmittel verwendeten chemischen oder biologischen Wirkstoffen (z. B. Narkosemittel, Säure-Basen-Dämpfe usw.) können unterschiedliche Arten der Entsorgung angezeigt sein.
- Atemkalk-CO<sub>2</sub>-Absorptionsmittel, das mit einem brennbaren Anästhetikum verwendet wurde, muss von Hitze, Funken und offenen Flammen ferngehalten werden, da Rückstände vorhanden sein können.
- Gefahren und Sicherheitshinweise sind den entsprechenden Sicherheitsdatenblättern für Atemkalkprodukte zu entnehmen.

Molecular Products und seine Tochtergesellschaften können nicht für Schäden oder Verletzungen verantwortlich gemacht werden, die durch eine unsachgemäße Installation oder Verwendung seiner Produkte entstehen.

### Molecular Products Ltd

Parkway, Harlow Business Park  
Harlow, Essex,  
CM19 5FR, UK

 +44 (0)1279 445111  
 sales@molprod.com  
 www.molecularproducts.com

Registered office as above. Reg No. 02721125 England. A member of Molecular Products Group Ltd